



CHRISTENSEN
KJÆRULFF

PERSONLIGT ENGAGEMENT

STATSAUTORISERET
REVISIONSAKTIESELSKAB
STORE KONGENSGADE 68
POSTBOKS 9015
1022 KØBENHAVN K

CVR: 15 91 56 41
TLF: 33 30 15 15
FAX: 33 13 19 91
E-MAIL: CK@CK.DK
WEB: WWW.CK.DK

Danish Energy Systems A/S

CVR-nr. 19 36 93 07

Årsrapport

1. januar - 31. december 2013

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 25. marts 2014.

Arvid Overgaard
Dirigent



Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
Ledelsesberetning	
Selskabsoplysninger	4
Ledelsesberetning	5
Årsregnskab 1. januar - 31. december 2013	
Anvendt regnskabspraksis	12
Resultatopgørelse	6
Balance	7
Noter	9



Ledespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 for Danish Energy Systems A/S.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Hørsholm, den 5. marts 2014

Direktion

Arvid Overgaard
Direktør

Bestyrelse

Hans-Jurgen Schrag
Formand

Christoph Werner Wilms

Pim Visser



Den uafhængige revisors erklæringer

Til aktionærerne i Danish Energy Systems A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Danish Energy Systems A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.



Den uafhængige revisors erklæringer

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 5. marts 2014

Christensen Kjarulff

statsautoriseret revisionsaktieselskab

Jan M. Jefting

statsautoriseret revisor



Selskabsoplysninger

Selskabet	Danish Energy Systems A/S Christianshusvej 183 2970 Hørsholm Telefon: +45 3332 5633 Hjemmeside: www.des-dk.com CVR-nr.: 19 36 93 07 Stiftet: 1. juli 1996 Hjemsted: Hørsholm Regnskabsår: 1. januar - 31. december 17. regnskabsår
Bestyrelse	Hans-Jurgen Schrag, Formand Christoph Werner Wilms Pim Visser
Direktion	Arvid Overgaard, Direktør
Revision	Christensen Kjarulff, statsautoriseret revisionsaktieselskab, Store Kongensgade 68, 1264 København K
Modervirksomhed	Oschatz GmbH



Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Selskabets formål er at projektere og opføre anlæg indenfor miljø- og genanvendelse samt hermed beslægtet virksomhed.

Usædvanlige forhold

Der er i året ikke indtruffet usædvanlige forhold.

Usikkerhed ved indregning eller måling

Der har i året ikke været usikkerhed ved indregning eller måling.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets bruttofortjeneste udgør 1.563 t.kr. mod 2.043 t.kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør -489 t.kr. mod 37 t.kr. sidste år. Ledelsen anser ikke årets resultat for tilfredsstillende.

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.



Resultatopgørelse 1. januar - 31. december

<u>Note</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Bruttofortjeneste	1.563.486	2.043.115
1 Personaleomkostninger	-1.779.545	-1.634.892
Afskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	<u>-226.823</u>	<u>-184.832</u>
Driftsresultat	-442.882	223.391
Andre finansielle indtægter	0	1.795
Andre finansielle omkostninger	<u>-182.603</u>	<u>-159.035</u>
Resultat før skat	-625.485	66.151
2 Skat af årets resultat	<u>136.402</u>	<u>-29.550</u>
Årets resultat	<u>-489.083</u>	<u>36.601</u>
Forslag til resultatdisponering:		
Overføres til overført resultat	0	36.601
Disponeret fra overført resultat	<u>-489.083</u>	<u>0</u>
Disponeret i alt	<u>-489.083</u>	<u>36.601</u>



Balance 31. december

Aktiver		
<u>Note</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Anlægsaktiver		
3 Færdiggjorte udviklingsprojekter	1.259.004	1.283.135
4 Goodwill	0	0
Immaterielle anlægsaktiver i alt	<u>1.259.004</u>	<u>1.283.135</u>
5 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	151.503	208.333
Materielle anlægsaktiver i alt	<u>151.503</u>	<u>208.333</u>
Andre tilgodehavender	129.685	97.135
Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>129.685</u>	<u>97.135</u>
Anlægsaktiver i alt	<u>1.540.192</u>	<u>1.588.603</u>
Omsætningsaktiver		
Fremstillede færdigvarer og handelsvarer	1.120.046	1.364.311
Varebeholdninger i alt	<u>1.120.046</u>	<u>1.364.311</u>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	2.029.207	2.048.448
6 Igangværende arbejder for fremmed regning	3.456.368	4.107.697
Udskudt skatteaktiv	194.542	58.140
Tilgodehavende selskabsskat	0	74.592
Andre tilgodehavender	56.465	126.300
Periodeafgrænsningsposter	15.825	26.369
Tilgodehavender i alt	<u>5.752.407</u>	<u>6.441.546</u>
Likvide beholdninger	<u>385.659</u>	<u>5.795</u>
Omsætningsaktiver i alt	<u>7.258.112</u>	<u>7.811.652</u>
Aktiver i alt	<u>8.798.304</u>	<u>9.400.255</u>



Balance 31. december

Passiver		
<u>Note</u>	<u>2013</u>	<u>2012</u>
Egenkapital		
7 Aktiekapital	2.350.000	2.350.000
8 Overført resultat	1.450.554	1.939.637
Egenkapital i alt	3.800.554	4.289.637
Gældsforpligtelser		
Gæld til pengeinstitutter	3.958.540	3.929.358
Leverandører af varer og tjenesteydelser	831.629	877.071
Anden gæld	207.581	304.189
Kortfristede gældsforpligtelser i alt	4.997.750	5.110.618
Gældsforpligtelser i alt	4.997.750	5.110.618
Passiver i alt	8.798.304	9.400.255
9 Eventualposter		
10 Nærtstående parter		



Noter

	<u>2013</u>	<u>2012</u>
1. Personaleomkostninger		
Lønninger og gager	1.620.357	1.476.621
Pensioner	75.214	69.509
Andre omkostninger til social sikring	20.004	15.686
Personaleomkostninger i øvrigt	63.970	73.076
	<u>1.779.545</u>	<u>1.634.892</u>
2. Skat af årets resultat		
Skat af årets resultat	0	-592
Årets regulering af udskudt skat	-136.402	30.142
	<u>-136.402</u>	<u>29.550</u>
3. Færdiggjorte udviklingsprojekter		
Kostpris primo	1.698.914	1.364.600
Tilgang i årets løb	145.862	334.314
Kostpris ultimo	<u>1.844.776</u>	<u>1.698.914</u>
Nedskrivninger primo	-415.779	-279.079
Årets af-/nedskrivninger	-169.993	-136.700
Nedskrivninger ultimo	<u>-585.772</u>	<u>-415.779</u>
Regnskabsmæssig værdi ultimo	<u>1.259.004</u>	<u>1.283.135</u>
4. Goodwill		
Kostpris primo	1.295.344	1.295.344
Kostpris ultimo	<u>1.295.344</u>	<u>1.295.344</u>
Nedskrivninger primo	-1.295.344	-1.295.344
Nedskrivninger ultimo	<u>-1.295.344</u>	<u>-1.295.344</u>
Regnskabsmæssig værdi ultimo	<u>0</u>	<u>0</u>



Noter

	<u>31/12 2013</u>	<u>31/12 2012</u>
5. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar		
Kostpris primo	1.042.735	816.585
Tilgang i årets løb	<u>0</u>	<u>226.150</u>
Kostpris ultimo	<u>1.042.735</u>	<u>1.042.735</u>
Nedskrivninger primo	-834.402	-786.270
Årets af-/nedskrivninger	<u>-56.830</u>	<u>-48.132</u>
Nedskrivninger ultimo	<u>-891.232</u>	<u>-834.402</u>
Regnskabsmæssig værdi ultimo	<u>151.503</u>	<u>208.333</u>
6. Igangværende arbejder for fremmed regning		
Salgsværdi af periodens produktion	3.456.368	4.366.718
Modtagne acotobetalinge	<u>0</u>	<u>-259.021</u>
Igangværende arbejder for fremmed regning, netto	<u>3.456.368</u>	<u>4.107.697</u>
Der indregnes således:		
Igangv. arb. for fremmed regning (Oms. aktiver)	<u>3.456.368</u>	<u>4.107.697</u>
	<u>3.456.368</u>	<u>4.107.697</u>
7. Aktiekapital		
Aktiekapital primo	<u>2.350.000</u>	<u>2.350.000</u>
	<u>2.350.000</u>	<u>2.350.000</u>
Virksomhedskapitalen består af aktier a 1.000 kr. og multipla heraf. Kapitalen er ikke opdelt i klasser.		
8. Overført resultat		
Overført resultat primo	1.939.637	1.903.036
Årets overførte overskud eller underskud	<u>-489.083</u>	<u>36.601</u>
	<u>1.450.554</u>	<u>1.939.637</u>



Noter

9. Eventualposter

Eventualforpligtelser

Selskabet har indgået lejekontrakter med uopsigeligheder. Huslejeforpligtelsen udgør i alt 158 t.kr.

10. Nærtstående parter

Ejerforhold

Følgende er noteret i selskabets fortegnelse som ejer af minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af selskabskapitalen:

Oschatz GmbH, Westenhof 10-12, D-45143 Essen



Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Danish Energy Systems A/S er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb. Herved fordeles kurstab og kursgevinst over aktivets eller forpligtelsens løbetid.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post. Hvis valutapositioner anses for sikring af fremtidige pengestrømme, indregnes værdireguleringerne direkte på egenkapitalen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Anlægsaktiver, der er købt i fremmed valuta, omregnes til kursen på transaktionsdagen.



Anvendt regnskabspraksis

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, arbejde udført for egen regning og opført under aktiver, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og rentekomkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt rentetillæg og rentegodtgørelser ved skattebetaling. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Balancen

Immaterielle anlægsaktiver

Udviklingsprojekter, patenter og licenser

Udviklingsomkostninger omfatter blandt andet lønninger og gager samt afskrivninger, der direkte og indirekte kan henføres til udviklingsaktiviteter.

Udviklingsprojekter, der er klart definerede og identificerbare, hvor den tekniske udnyttelsesgrad, tilstrækkelige ressourcer og et potentielt fremtidigt marked eller udviklingsmulighed kan påvises, og hvor det er hensigten at fremstille, markedsføre eller anvende projektet, indregnes som immaterielle anlægsaktiver, såfremt kostprisen kan opgøres pålideligt, og der er tilstrækkelig sikkerhed for, at den fremtidige indtjening kan dække produktions-, salgs- og administrationsomkostninger. Øvrige udviklingsomkostninger indregnes i resultatopgørelsen, efterhånden som omkostningerne afholdes.

Aktiverede udviklingsomkostninger måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger eller til genindvindingsværdi, såfremt denne er lavere.

Goodwill

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Goodwill afskrives lineært over den vurderede økonomiske brugstid, der er vurderet til 5 år.



Anvendt regnskabspraksis

Materielle anlægsaktiver

Produktionsanlæg og maskiner samt andre anlæg, driftsmateriel og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af forventet restværdi efter afsluttet brugstid.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

	Brugstid	Restværdi
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	3-5 år	0-20 %

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris på grundlag af vejede gennemsnitspriser. Er nettorealisationseværdien af varebeholdninger lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Kostpris for fremstillede færdigvarer samt varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på maskiner, fabriksbygninger og udstyr, der benyttes i produktionsprocessen. Desuden indeholder posten omkostninger til fabriksadministration og fabriksledelse samt aktiverede udviklingsomkostninger vedrørende produkterne.

Nettorealisationseværdien for varebeholdninger opgøres som salgspris med fradrag af såvel færdiggørelsesomkostninger som omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealisationseværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationseværdien med henblik på at imødegå forventede tab.



Anvendt regnskabspraksis

Igangværende arbejder for fremmed regning

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde.

Når salgsværdien på en entreprisekontrakt ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien til de medgåede omkostninger eller til nettorealisationseværdien, såfremt denne er lavere.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender eller gældsforpligtelser, afhængigt af nettoværdien af salgssummen med fradrag af acontofaktureringer og forudbetalinger.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Egenkapital - udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførelsesberettigede skattemæssige underskud, indregnes med den værdi, hvortil de forventes at blive anvendt, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Der foretages regulering af udskudt skat vedrørende foretagne eliminerings af urealiserede koncerninterne avancer og tab.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser i de respektive lande, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.



Anvendt regnskabspraksis

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Andre gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

17890